

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 29. aprila 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Bundesverwaltungsgericht – Nemčija) – Zvezna republika Nemčija proti Nordzucker AG**

(Zadeva C-148/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Okolje — Direktiva 2003/87/ES — Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji — Določitev obsega obveznosti predaje pravic — Sankcije — Člen 16(1) in (3))

(2015/C 213/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesverwaltungsgericht

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Zvezna republika Nemčija

Tožena stranka: Nordzucker AG

Izrek

Člen 16(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2004/101/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. oktobra 2004, je treba razlagati tako, da se ne uporablja za upravljavca, ki preda število pravic do emisije toplogrednih plinov, ki ustreza emisijam iz preteklega leta, kot je o njih poročal in so bile preverjene v skladu s členom 15 te direktive, če se po dodatnem preverjanju, ki ga pristojni nacionalni organ opravi po poteku roka za predajo, izkaže, da je bilo poročano o prenizkih emisijah, tako da je bilo predano nezadostno število pravic.

Države članice so pristojne, da v skladu s členom 16(1) Direktive 2003/87, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2004/101, določijo sankcije, ki jih je mogoče v takem položaju naložiti.

⁽¹⁾ UL C 235, 21.7.2014.

**Sklep Sodišča (deveti senat) z dne 22. aprila 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Curtea de
Apel Suceava – Romunija) – Casa Județeană de Pensii Botoșani/Polixeni Guletsou**

(Zadeva C-598/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Vprašanje za predhodno odločanje — Socialna varnost delavcev migrantov — Uredba (EGS) št. 1408/71 — Člen 7(2)(c) — Uporaba konvencij o socialni varnosti, sklenjenih med državami članicami — Begunec povratnik, čigar izvorna država je država članica — Dopolnitev dobe zaposlitve na ozemlju druge države članice — Zahtevek za dodelitev dajatve za starost — Zavrnitev)

(2015/C 213/15)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Curtea de Apel Suceava

Stranki

Tožeča stranka: Casa Județeană de Pensii Botoșani

Tožena stranka: Polixeni Guletsou

Izrek

Člen 7(2)(c) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, v različici, spremenjeni in posodobljeni z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1992/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006, je treba razlagati tako, da se dvostranski sporazum, ki se nanaša na dajatve socialnega zavarovanja državljanov ene od držav podpisnic, ki so imeli status političnih beguncev na ozemlju druge države podpisnice, in ki je bil sklenjen, ko ena od dveh držav podpisnic še ni pristopila k Uniji, in ni v Prilogi III k tej uredbi, ne uporablja za položaj političnih beguncev, ki so se vrnili v svojo matično državo pred sklenitvijo dvostranskega sporazuma in začetkom veljavnosti navedene uredbe.

(¹) UL C 24, 25.1.2014.

Sklep Sodišča (deveti senat) z dne 22. aprila 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Curtea de Apel Galați – Romunija) – Casa Județeană de Pensii Brăila/E.S.

(Zadeva C-646/13) (¹)

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Socialna varnost delavcev migrantov — Uredba (ES) št. 883/2004 — Člen 8(1) — Uporaba konvencij o socialni varnosti med državami članicami — Begunec, ki se je vrnil v domovino iz države članice — Dopolnitev delovne dobe na ozemlju druge države članice — Vloga za pridobitev starostne pokojnine — Zavrnitev)

(2015/C 213/16)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Curtea de Apel Galați

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Casa Județeană de Pensii Brăila

Tožena stranka: E.S.

Izrek

Člen 8(1) Uredbe (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 988/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009, je treba razlagati tako, da se dvostranska konvencija v zvezi z dajatvami na področju socialne varnosti državljanov ene od držav podpisnic, ki imajo status političnega begunca na ozemlju druge države podpisnice, ki je bila sklenjena takrat, ko ena od držav podpisnic še ni pristopila k Evropski uniji, in ki ni navedena v Prilogi II k tej uredbi, ne uporablja za položaj političnih beguncev, ki se vrnejo v domovino pred sklenitvijo dvostranske konvencije in začetkom veljavnosti navedene uredbe.

(¹) UL C 39, 8.2.2014.